

**無料**  
**Free**

INDEX

02	トビックス
04	ピックアップ
06-11	特集
12-16	ビジネス
18-20	ライフ
21-22	スクール
24-25	美と健康
26	ショッピング
28/30	グルメ
32	広東トビックス
33-34	広東ピックアップ
35-36/38	広州ページ

広告問い合わせ 広告查詢 AD Inquiry  
香港:(852)2376-0633 広州:(86)20-3877-6402

**あの赤霧島が**  
**Buy 1 Get 1 Free!**

**酒処ほかほかへ急げ!**

赤霧島  
高島酒造株式会社  
SHIMAZU BREWERY CO., LTD.

ほかほか  
酒処

**今注目のマレーシア不動産**  
**現地視察ツアー参加者募集**

シンガポール対岸の街ジョホールバルで  
香港-深圳市をモデルにした都市開発が進行中  
年内がチャンス!来年1月に購入手数料が増額予定。

10年前の深圳がここにあります。

**CENTRAL**  
信得来不動産

ホームページ:<http://www.toushikaigai.com/>  
電話:+6-07-220-9032 メール:info@central-jb.com

**友睦歯科**

安心1  
廣州で8年間、  
日本人の歯の  
お手伝いをして  
いる山崎が常駐!

安心2  
専門の  
医療通訳が常駐。  
事前に治療内容を  
詳しくご説明。

安心3  
日本での保険請求の  
手続きもお手伝い。  
急な診察もお気軽に  
ご連絡ください。

日本語専用ダイヤル

友睦歯科 135-4333-6292  
u-dental yamazaki@u-dental.cn

南山医院 南山区海岸城天利中央商务区A座24層2406  
TEL:(0755)863150166

福田医院 福田区深南大道7028号时代科技大厦裙楼3層  
TEL:(0755)236053799

福田医院 福田区深南大道6019号金茂大厦24B  
TEL:(0755)82800366

www.u-dental.cn

**the 0123**

**アート引越センター** TEL:(852)2721-0123  
ART VAN LINES (HK) LTD.  
mail:sales@art0123.com.hk  
担当/青野・山口・中村・牧澤

**日本経済新聞** 電子版

香港でもやっぱり日経!  
香港限定 無料お試し購読受付中!

日経電子版 読まれた記事ランキング10月26日~11月1日

1位 iPhone5sを分解してみた  
部品実装、整然と美しく(4日)

2位 釣り銭出ない、高額請求…  
コインパーキングのワナ(6日)

3位~10位は・・・  
弊紙15ページに掲載中!

【お申し込み方法】  
TEL: 852-2598-1771 FAX: 852-2845-7768  
E-mail: nikkei@nikkei.com.hk WEB: www.nikkei.asia  
日経中国(香港)社  
NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.  
※必要事項:購読期間、購読者名(ふりがな要)、ご希望の特典、ご勤務先、配達先住所、請求先住所  
(会社もしくは個人宅)、Eメールアドレス、キャンペーンコード:HKPW2013)を必ずご記入ください。

**文化周刊**  
Cultural Weekly

B版  
購物情報出版  
全国統一刊號: CN11-0219  
郵發代號: I-260  
廣告經營許可證: 京豐工商廣字00309號  
Published by: Zets Intelligence Factory Ltd  
Add: Unit B, 17/F, Nathan Comm. Bldg.,  
430-436 Nathan Rd., Kowloon  
Tel: (852) 2376-0633  
Printed by: Fantasy Printing Ltd  
Add: 1/F, Ting Fung Industrial Mansion,  
63 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong  
Tel: (852) 2554-5000

www.dg3g.com  
**东莞商机网**

ADVERTISING HOTLINE  
廣告のお問い合わせは  
HK香港 (852)2376-0633  
GD広東 (86)020-3877-6402

**KINUKOBO**  
FOR SILK LOVERS

**絹工房がスタッフ募集!!**

募集内容  
職種:ファッションブティックでの  
販売及びプロモーション  
勤務日時:週4日13:00~19:00  
(土曜日を必ず含む、それ以外は応相談)

待遇:応相談  
勤務場所:新羅湾

こんな方を募集します  
販売の経験が少しある方。  
主に日本人のお客様対象です。  
簡単なコミュニケーションが出来る程度の  
北京語・広東語が英語レベルがあればOK。  
ビザ必要。

お問い合わせ  
2525-8677, 9884-1028池松までご連絡下さい。  
atzukohk@gmail.com

Farington Limited  
23A, 23/F., Capitol Centre Tower 2  
28 Jardine's Crescent, CWB  
Tel:(852)2525-8677 Fax:(852)2525-8607

**パートさん**  
**大募集!**

尖沙咀に11月オープン予定の  
パーティーでは、現在パートさんを募集  
しております。

お料理ができて、日本語が話せる  
方大歓迎です。勤務時間や条件  
等は、応相談です。まずはお気軽  
にご連絡ください。

電話(852)6089-1803 熊谷まで

コースウェイベイ、ワールドトレードセンターにて

**蟹、鉄板専門店**

**蟹家** 鉄板焼  
KANI-YA  
CRAB & TEPPANYAKI

日本人料理人が  
心込めて調理致します。

夜 鉄板焼コース \$220/名より  
蟹尽し会席 \$285/名より  
昼 牛肉ステーキセット(150g) \$88/セット~

SHOP 901 9/F, WORLD TRADE CENTRE,  
280 GLOUCESTER ROAD, CAUSEWAY BAY, HK

予約 TEL: 2808 2481

詳しくは28ページまで





## 海外で作る自分年金セミナーin深圳&香港開催のお知らせ 「アベノミクスでも消費税は25%を超える」

本日のタイトルは、法政大学准教授・小黒一正氏の著書から拝借した。小黒氏は「これからも高齢者人口が増え続けていく中で、現在の社会保障制度を維持するためにかかる負担を将来世代に先送りするのは限界にきている。」と指摘しているが、1975年に出生率が2.0を下回って以降、少子高齢化によって社会保障費が次第に増加していくことが明らかであったにもかかわらず、社会保障費の増加を抑制する政策が実施されなかったことは政治の怠慢と言える。先日、最高裁で婚外子を相続差別することは違憲との判決が下されたが、いまの社会保障制度を継続することによって将来世代の負担が増え続けることは、将来世代に対して法の下の平等に反すると違憲判決が下される日がそう遠くない将来にやってくるのかもしれない。さらに小黒氏は「アベノミクス効果で毎年2%のインフレが実現できたとしても、現在の社会保障制度を維持するためには、消費税を25.5%まで引き上げ

必要がある。」と指摘している。日本政府は、穴の開いたバケツに水をそそぐような消費税を止めて、一刻も早く、社会保障制度の効率化に取り組むべきだ。現在の社会保障制度の中で温存すべき制度は、弱者保護のための最低限のセーフティネット制度にとどめ、国民全体が恩恵を受けてきた既存の公的年金制度と医療保険制度は大幅な削減が避けられないと考えておいた方がよいだろう。いまの現役世代は、自分の身は自分で守る時代、自分の年金は自分で作る時代が来た、と考えるのが賢明だ。そこで、香港在住歴10年の資産運用コンサルタントで、将来的な年金・保険・教育費対策プランニングを得意とする木津英隆氏の「海外で作る自分年金セミナー」に一度参加されてみてはどうだろうか？個別相談も随時可能とのこと。

### <セミナー日時・場所(参加費無料)>

11月30日(土) 14:00~16:00 深圳・粵海酒店7F華南NET会議室  
12月1日(日) 14:00~16:00 香港・謙信アセットコンサルティング会議室  
お問い合わせはメールもしくはお電話で  
メール: info@kenshin.com.hk  
電話: (852)2567-1366 FAX: (852)2567-1399

住所: Rm 2302, North Point Asia-Pac Comm. Centre,  
10 North Point Rd., Hong Kong

ウェブ: <http://www.kenshin.com.hk/>  
フェイスブック: 謙信アセットコンサルティング(香港)  
※ただいま、弊社ではシェアオフィス(賃料5,000HKD/月~)して頂ける方を募集中です。オフィス見学はお気軽にどうぞ。



プロフィール: 木津英隆(きつひでたか)  
謙信アセットコンサルティング(香港)代表取締役。長崎県出身、1996年青山学院大学法学部卒。ライター・通信、米系格付け会社S&Pを経て、2009年より現職。特に将来的な年金・保険・教育費対策プランニングを得意とする。



## スティーブン・キングの処女作を再映画化! 「キャリア」 香港上映

友人からも嫌われ、母親からも疎まれて、さえない容姿の女子高生キャリア。毎日が孤独で退屈な生活を送っている中で、学校の女子の人気を集めるトミーとプロムパーティーに参加することに。これが彼女へのいじめ事件の引き金になる。「みんなに溶け込みたい」という思いで、母親に反対されながらもパーティーに出掛けることになる。片思いをしているトミーと一緒に会場の注目を浴び、プロムの終盤にはまさかのベストカップルに選ばれる。そして、その夜、悪質なはずとも知らずにクイーンに選ばれたキャリアは…。まさに生涯初めての幸せの絶頂を迎えたかと思われたが、そうではなかった。卑劣で残酷な出来事がきっかけとなり、抑

圧されていた怒りが爆発し、小さな町に悲劇が訪れる……。スティーブン・キングの1974年ベストセラーで処女作でもある同作品は、テレキネシスを持つ少女キャリアが、母親からの虐待といじめによって精神不安定に陥り、その能力で町を破壊する話。1976年、アメリカでブライアン・デ・パルマにより映画化され、絶賛された。それから30年が経過し、今回のヒロインのキャリア役には、今もっとも注目されている若手の女優クローエ・グレース・モレッツ。そしてその狂信的な母親役は演技派女優ジュリアン・ムーアが演じる。期待すべき2大女優による最も恐ろしい青春劇が、幕を開く――。

### キャリア Carrie

11月28日上映  
原作 スティーブン・キング  
監督 キンバリー・ピアース  
出演 クローエ・グレース・モレッツ、ジュディー・グリア、ポーシャ・ダブルディ、アレックス・ラッセル



香港

## 2名様と一緒にご来店で半額!

**排毒コース**  
マッサージでハリツヤ・小顔に!  
通常価格 \$398 → **\$199**  
(1名様の場合\$250)

**美肌コース**  
お肌に合わせた贅沢なお手入れで、アンチエイジング  
通常価格 \$599 → **\$299**  
(1名様の場合\$350)

**瘦身コース**  
(半身コース)  
通常価格 \$700 → **\$350**  
(1名様の場合\$450)

など、他コース多数ございます。  
\$99のサービスコースは除かせていただきます。

日本で11月15日発売された書籍「夜だけ美容断食」内容はイーズで提唱している美容断食のことについて満載。当サロンでお求め頂けます。

「骨盤体操無料でお教えしています」  
詳しくは、お問い合わせ下さい。

### E/S Skin Labo & Saloon 宮本洋子美肌研究所

21/F, Fortune Centre, 44-48 Yun Ping Rd, CWB, HK  
TEL: 2890-1511 日本語ホットライン: 2890-8255  
営業時間: 月 定休日 火~金 11:00~21:00  
土、日、祝日 11:00~20:00  
HP: <http://www.e-s.hk/> E-mail: info@e-s.hk

facebook E/s Skin Labo & Saloon 宮本洋子美肌研究所

\*日本人常駐 \*1回ごとの支払いもOK \*安心・安全をモットーに



香港

Futures are made here.

## ベルリッツ香港で学ぶ

英語 北京語 フランス語 スペイン語 ドイツ語

- ・135年以上の歴史を持つベルリッツ教授方法
- ・クラスで先生と生徒がコミュニケーションを取りながら学ぶ
- ・訓練を受けたネイティブスピーカーの先生による指導
- ・リスニング・スピーキング・リーディング・ライティングの4つの言語スキルトレーニング
- ・特にリスニングとスピーキングを重視
- ・少人数クラス(6人まで)

A Global Education Company

**11月から**  
クラス時間帯:  
(毎週一回・毎回一時間半)  
10:30~12:00  
12:00~13:30  
14:15~15:45  
16:30~18:00

無料体験レッスン、無料レベルチェックテスト受付中

いまなら「PPWを見た」で  
キッズ向けテキスト **fun with ENGLISH READING** を  
無料プレゼント中!

※お電話にてPPWを見てお問い合わせいただいた旨をお伝えください。  
その後スクールへお越しいただいた際無料進呈いたします。

**Berlitz Language Centre**  
Suite 807 - 809 Harcourt House, 39 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
E-mail: info@berlitz.com.hk Tel: (852)2157-2222  
**Website: www.berlitz.com.hk**



Life's brighter under the sun

**Sun Life Financial**  
永明金融

Sun Life Financialは世界トップクラスの保険サービスとして個人から企業の顧客に多様な商品を提供しております。

**フィナンシャルプランナー**

毎月支給額HKD14K以上+コミッション+ボーナス付き

- ・高校卒業以上
- ・2年以上の経験
- ・積極的な方、起業意欲を持つ方。

福利厚生

- ・研修あり(無料)
- ・昇進
- ・各種保険、プロビデント基金を提供します。

ご興味のある方、下記インフォメーションまでご連絡お待ちしております。

E-mail: roland.jossi@sunlife.com.hk

\*待遇、福利及び研修内容は契約に基づきます。  
\*頂いた個人情報採用のみに使用します。

サン・ライフで  
しっかりと資産運用!



25年以上の経験を持つローランドが日本語で対応します。

ローランド・ヨッシー  
E-mail: rolandjossi@gmail.com

優秀なあなた、私たちのチームに参加しませんか?

**Language World** ランゲージワールド  
WORLD  
Website: www.languageworld.com.hk

**初心者** 超! 入門クラスから上級クラスまで幅広くご利用 (ビジネス・キッズ・異種クラス) **★年内レッスン丸ごとプレゼント!**

ビジネスクラス好評中! 無料体験レッスン & カウンセリング実施中!!

11月ご入学の皆様 **11/30(土)締切!**  
\*今年最後のBIGキャンペーン!  
\*今年最後のBIGキャンペーン!  
\*今年最後のBIGキャンペーン!

英語 北京語 広東語 日本語 他言語  
English Mandarin Cantonese Japanese Others

**Group** グループクラス **Private** プライベートクラス **Corporate Training** 派遣コース

日本人パートスタッフ募集中!

Language World 灣仔校 TEL: 3460 5458 (港幣)  
\*月～水 朝10時～夜9時  
\*金～日 朝10時～夕方6時

Unit 501, 10th Floor, Cheong Cheong Plaza, 250 Hennessy Road, West Wing, Hong Kong  
電話: 3460 5458 傳真: 3460 5459

香港&広東

**日本向け海外引越サービスご利用のお客様へ**

\*香港ヤマト及び広州ヤマトにてご成約のお客様対象。

**クロネコヤマトから進呈!!**

**空港宅急便券** または **ANA 1000マイル**

\*単身バック以外の日本向け船便、航空便ご利用のお客様に1枚進呈いたします。  
\*お下見時にお知らせ下さい。

(引越香港地区担当) (852) 2375 6268  
Email: moving@yamato.hk.com.hk  
\*香港多國物流(香港)有限公司  
\*荻田、TRADY、古屋、野淵、森嶋  
URL: www.yamato.hk.com.hk/jp

(引越華南地区担当) (86) 20 3882 4338-8233  
Email: yamato@y-logi.cn  
\*香港多國物流有限公司  
\*佐川、高崎、陳、法村

\*お下見時に必ずAMC会員カードをご提示ください。  
\*航空便、船便どちらかご利用の場合は500マイルプレゼントとさせていただきます。  
\*特別料金適用のお客様、中国国内のお引越しのお客様、単身バックをご利用のお客様対象外とさせていただきます。  
\*マイレージプログラムに反映されるまでに約2ヶ月かかります。

※シンセン地区は (86) 20-3882-4332 へお問い合わせ下さい。  
※華南地区は土曜・日曜の作業・配達も対応いたします。  
※華南地区- **早起サービス** 実施中。  
※広州市内- **夜間(22:00)サービス**。

香港&広東

**iHome.TV** お気に入りの番組を**USB**に**登場!!**

インターネットテレビ **永久保存** できる**新機能**

画面が更にスムーズ!  
**1080P** **ハイビジョン**

**録画機能追加**  
ネット環境のないところでもお好きな番組が見られます  
**USBメモリー(4GB)を無料プレゼント!**

**番組再生機能付** 関東・関西・BS・CSチャンネルは7日間保存されています。

**一週間無料体験をお試し下さい!!**  
**保証金ナシ!**

受信器BOX 実際の放送画面

深圳市艾家視訊科技有限公司 代理店募集中 香港・広東全域出張可能!

香港ホットライン: **852-6047-0052**(日本語可)  
186-8878-2357(日本語) 0755-8349-6969(深圳)  
ihometv@163.com URL: www.ihometv.com.cn

<b>Aパック</b>	関東(7チャンネル)+関西(6チャンネル)	月額料金 280元	一年分前払いと >>> 年間料金 <b>3000元</b>
<b>Bパック</b>	関東(7チャンネル)+関西(6チャンネル)+BS(9チャンネル)	月額料金 380元	一年分前払いと >>> 年間料金 <b>3600元</b>
<b>Cパック</b>	関東(7チャンネル)+関西(6チャンネル)+BS(9チャンネル)+CS(14チャンネル)	月額料金 480元	一年分前払いと >>> 年間料金 <b>4200元</b>



## 今週の香港ピックアップ WEEKLY Pick Up



### BEAUTY AVENUE オープン

#### ワンストップの化粧美容コンセプトショップ

化粧美容コンセプトショップ「BEAUTY AVENUE」がモンコック朗豪坊(ランガムプレイス)にオープン! ツーフロアで敷地面積が1,800平方メートルを超える同店では、50以上のトップクラスのメーキャップ、スキンケア、美容、香水及びヘア・ボディ用化粧品ブランドを扱っており、最新の流行を発信し、優雅かつ個性のある風格を演出する。BOBBI BROWN、CHANEL、DIORなどの有名ブランドのカウンターでは、カウンセリングを行い、また有名スタイリストによるメイクアップショー、新商品の先行販売や限定商品の販売などの、キャンペーン活動も行われる。流行に敏感な若者の間で大人気のブランド「CK ONE COLOR」香港初専門店もこちらにオープン!

📍 L1/2, Langham Place, 8 Argyle St., Mongkok  
☎ (852)3903-8888  
🌐 [www.beautyavenue.com.hk/en/homepage.html](http://www.beautyavenue.com.hk/en/homepage.html)



### W ホテル WOOBAR TEA-SE MEアフタヌーンティー

#### お洒落で 트렌ディーなアフタヌーンティー!

Wホテルの「WOOBAR」では30種類以上のデザートを用意したお洒落なアフタヌーンティーを提供中。他では味わえない目で見て楽しむ、食べて満足できるデザートが多く味わえる。オススメは「Green



Grapefruit Martini Lollipop」と「Planting Pot Tiramisu」。スイーツと一緒に3種類の紅茶「Dilmah t Series(ディルマシリーズ)」はいかが? 味わい深くデザートに最適だ。

📍 6/F., W Hong Kong, 1 Austin Rd. West, West Kowloon  
🕒 土、日 14:00~16:00, 16:30~18:30  
☎ (852) 3717-2889  
✉ [WooBar.hk@whotels.com](mailto:WooBar.hk@whotels.com)  
💰 HKD248 +10% / champagne W afternoon tea HKD 348 +10%



### ランカイフンのニューレストラン Harlan Goldstein's COMFORT

12月初旬

#### 世界の料理が味わえるカジュアルレストラン!!

香港でミシュランレストランを構えるセレブシェフ、Harlan Goldstein 氏率いるGold Dining Group。カジュアルでフレンドリー、そしてお店の名前のようにリラックスしながら世界中の料理が楽しめるレストラン「COMFORT」が12月初旬ランカイフォンにオープン。オススメは「English sausages with cabbage mash in HP sauce」、「Denmark slow cooked pork ribs」や「Spanish pork meatballs」。ぜひ足を運んでみよう。



📍 5/F, Grand Progress Bldg., 15-16 Lan Kwai Fong, Central  
🌐 [www.gold-dining.com](http://www.gold-dining.com)



### ECCO ウィンターブーツコレクション

発売中

#### 機能性とデザイン性を持ち合わせたブーツ

世界トップ5のデンマーク革靴メーカー、「ECCO」が冬の新しいデザインを発表。北米のデザインにインスパイアされ、女性的なデザインからメンズライクなスタイルまで揃う。今年のキーアイテム「Saunter」は55%のウールと通気性の高い生地をブーツのインソールに使用。そして2種類の革を使うことによってデザイン性を出している。



📍 Shop 1035, IFC, Central  
☎ (852)2234-7070  
🌐 [www.ecco.com](http://www.ecco.com)  
💰 ECCO SAUNTER HKD 2,499



### INGRID MILLET デラックスクリスマスセット

発売中

#### クリスマスパーティーの準備を

今年もクリスマスの季節がやってくる。フランスのスキンケアブランドの「INGRID MILLET」からお肌を内側から引き上げ、保湿、そして肌の色を均一にしてくれるクリスマス限定スキンケアセットが登場。24時間保湿効果のあるクリーム、ファーマーミングセラム、保湿マスク、美白マスク、そしてパール入りのクレンジーを含む5点セット。



📍 12/F, Causeway Bay Plaza 2, Causeway Bay  
☎ (852)2892-1766  
🌐 [www.ingridmillet.com](http://www.ingridmillet.com)  
💰 HKD928

香港

# 香港伝統芸術

## 開運風水花文字のジョナサン

結婚祝い・結婚記念 家族全員 名前例: 智子、弘子

12月3日(火) 広州日本婦人会主催  
ウィンターバザー 参加します!  
開催場所: 広州ウェスティンホテル5F 時間: 10:00~14:00

様々な願いを込め、贈り物として最適な花文字です。  
是非スタンレーマーケットまで一度ご来店ください。

**Rainbow Hanamoji**  
63 Stanley Main Street, Stanley, Hong Kong  
Mobile: (852)9389-0077 ジョナサン(日本語可) Web: [www.rainbowhanamoji.com](http://www.rainbowhanamoji.com)

オンライン通販も承っております!  
香港エリアでは無料配達いたします!

香港

# Speakeasyの生徒募集

- 英語クラス 小学生低学年クラス 金曜日 4:15-5:15  
小学生高学年クラス 金曜日 5:15-6:15
- フォニックスクラス  
ローマ字が読めるお子さんは 月曜 5:10-5:55  
火曜 5:45-6:30  
フォニックス初心者 金曜 3:45-4:15
- インター校(園児)サポートクラス 生徒募集  
木曜日 3:30~4:30
- 英語の仕組みをわかりやすく日本語でサポートある  
ことも行っていますので、わからないまま放っておくことなく、身につけていただけます。
- \*カンフー大人クラス 11月21日開講 10レッスン
- その他、広東語、大人の英会話、ヨガのクラスもあります。
- お問い合わせはメールでお願い致します。

13/F., Fortune Ctr., 44-48 Yun Ping Rd., CWB  
電話 (852)2574-6256 横井  
Email [mika.speakeasy.hk@gmail.com](mailto:mika.speakeasy.hk@gmail.com)  
<http://speakeasycafe.blog.fc2.com/>



# 食欲の秋は 白木屋・笑笑 で旬の味覚を味わおう!



オリジナルカクテル、ノンアルコールも豊富です。



**白木屋MegaBox店**  
九龍灣宏照道38號  
企業廣場5期2樓號舖  
營業時間: 11:00~23:30  
(年中無休)  
Tel: 2817-5788



**笑笑旺角店**  
旺角彌敦道628號瓊華中心11樓  
營業時間:  
(ランチ) 月~金 12:00-16:00  
土・日・祝日 12:00-18:00  
(ディナー) 月~金 18:00-24:00  
金・土・祝前日 18:00-02:00  
Tel: 2878-1288



**豆富・健康美食 白木屋尖沙咀店**  
尖沙咀諾士佛臺1號6樓全層  
營業時間:  
(ランチ) 月~日 11:30-16:00  
(ディナー) 日~木 18:00-24:00  
金・土・祝前日 18:00-02:00  
Tel: 2264-8688  
Tel: 2893-4888 (日本語対応、ご予約お問合わせ)

油麻地にある  
プレスクールです。  
日本語が通じる  
から安心!

## こぼと児童 プレスクール

Kobato Talent Nurturing  
Centre for Children

## あ

日本語コース 2歳~  
歌や踊りを通して、ネイ  
ティブ教師から楽しく  
日本語を学べます。

**あ**

英語コース 3歳~12歳  
本の読み聞かせ、フォニックス、  
リーディング、文法、作文。日本人  
のお子様の為に作られたカリ  
キュラムをイギリス籍のネイ  
ティブ教師から学べます。

中国語コース開設  
**準備中!**

こぼと児童プレスクール Kobato Talent Nurturing Centre For Children  
住所: Unit D, 8/F., Full Win Commercial Centre, 573 Nathan Road, Yau Ma Tei (MTR油麻地駅から徒歩2分)  
Facebook: [www.facebook.com/kobatotalenthk](http://www.facebook.com/kobatotalenthk) Tel: 3116-1624 (英語&広東語) / 6160-4461 (日本語&英語)



# 笑って飲んで今年にサヨナラ！ 忘年会大特集

早いもので今年もラスト1ヶ月。職場で、あるいは、家族や友達と、忘年会を企画しているという人も多だろう。そこで、今回は忘年会特集。幹事の心得やお酒での失敗を防ぐ方法、おすすめのお店など、一挙に紹介しよう。

## 隣の宴会はどんな感じ？ 日本・香港・中国の忘年会を徹底比較

国や地域が違えば、忘年会の開催時期やルールも違ってくる。日本、香港、中国の忘年会にまつわるエトセトラを比べてみよう！知っておくと役立つこともあるかも！

### 日本 会費制?! 飲み放題、食べ放題プランがほとんど!

#### 時期

12月中に行われ、主に20日前後が多い。

#### 服装

場所や集まる人によって違って来る。会社の忘年会なら、仕事が終わってから行うことが多いため、普段の仕事着。友達同士ならもっと気軽な服装でOK。逆に場所がホテルで重役やお客様などを迎えて行う場合は、フォーマルな服装となる。

#### 場所

飲食店、ホテル、職場の施設、カラオケ屋などが多い。会社の忘年会では「個室または貸切できるお店」が人気。周りがうるさいと落ち着くことができなったり、仕事の話が出るかもしれないため周囲に話が漏れないところが安心といった理由がある。また子供連れの客にも、個室や座敷など少々騒いでも迷惑にならないところが人気。忘年会シーズンはどのお店も予約でいっぱいになるため、時間制限が設けられているところが多い。時間制限がなくゆっくりできるお店に行きたい場合は、早めの予約が必要だ。また、帰宅のことを考え自宅近くや駅に近いといったこともお店選びには欠かせない。

#### 食べ物

会社の忘年会では居酒屋が多く、お酒好きが多ければ飲み放題付きのプランに。忘年会シーズンは食べ放題、飲み放題プランを実施しているお店が多く、クーポンや割引のサービスも充実している。そのため普段行けないようなホテルのビュッフェや高級店へ、プライベートで行くのもいいかもしれない。また、幅広い年齢層が参加する職場の忘年会では、好みもバラバラのため「和食」が一番人気。寒い季節なので「鍋料理」も人気が高い。

#### マナー

人数が多い場合は特に話し声のボリュームに注意が必要。アルコールが入ってリラックスするにつれて自分では気が付かないうちに大声になってしまう。そして飲み会の席とはいえお酒はほどほどに! 周りの人に多大な迷惑をかけ、それを後日知ることになる…なんて失敗は避けたい。また女性は、座敷で座りにくいミニスカートや胸開きトップスは避けるなど、女性としてのマナーにも気をつけたい。

#### 値段

3000～4000円未満(会社や職場)

4000～5000円未満(友達などプライベートな集まり)

### 香港 テーマに沿ってコスプレ参加!

#### 時期

香港では、会社の忘年会は大体11月末から旧正月前までにかけての期間中に行われる。一方、大学教職員の忘年会は毎年5、6月に行われることが多い。

#### 服装

会社主催の場合、大体その年のテーマがある。例えば、「××年代を懐かしむ」あるいは「×××さん(某有名俳優)のものまね」など。従って、開催場所の飾り付け、参加者の服装、インピテーションカードなども全部そのテーマに沿って決まる。ほとんどの参加者は忘年会を年間の重要行事だと思いい、入念に準備をした上で参加し、たっぷり楽しんで帰る。

#### 場所

規模によって場所が決まる。小さい会社の場合はレストランで夕飯を食べるのがほとんど。大きい会社は参加者も多く、予算も比較的余裕があるので、ホテルのレストランで行うことが多い。香港コンベンション&エキシビジョン・センターやカオールンベイインターナショナルトレード&エキシビジョンセンターなどの場所で行われることも珍しくない。

#### 食べ物

規模と関係なく、忘年会の目的は社員に楽しい一晩を過ごしてもらうために行うものである。だから食べ物と酒は絶対欠かせない。食事の内容はだいたい中華料理。みんなで鍋を囲む、香港スタイルのしゃぶしゃぶ「火鍋」や、バイキング形式を取る会社もある。ステーキやシーフードなど豪華な料理を出すことも。

### 中国 費用は主催者持ち?!

#### 時期

春節(旧正月)前に行われることが多いが、春節自体が暦によって毎年違うため、早い場合は12月に行われることもある。

#### 服装

開催者によって大きく違う。会社主催の場合は男性が背広、女性の小奇麗な格好で参加する傾向があるが、参加者の身分によってはカジュアルな格好で参加することもある。

#### 場所

大手会社の場合は自社食堂で行うことが多い。自社食堂を持たない中・小・零細企業の場合はレストランで行う。

#### 食べ物

中華料理がほとんどだが、外資系企業や駐在員事務所が多い北京・上海・広州などの都会では、出身国の料理を始め様々な外国料理を楽しむケースも少なくない。

#### マナー

忘年会は楽しむ・リラックスが主な目的で、一年間の苦労を労う意味で、社員全体が招待される。社員同士で食べたり遊んだりして、思いっきり楽しい一晩を過ごす。

#### 値段

大体一人当たりの予算がHKD200～300で、多い場合HKD500。多くの会社は部分的又は、全額補助をする。自腹の会社もあるが、香港の平均勤務時間が長くて、普段なかなか社員全体が集まることがないので、補助のあるなしに関わらず、みんな積極的に参加する。

#### 流れ

各会社の忘年会は流れがだいたい同じである。退社後にすぐ忘年会会場に行き、受付をする。会社のトップが挨拶をしてから、晚餐会が始まる。最後に抽選会やミニコンサート、演芸・マジック・ゲームなどの余興もある。抽選会の為に会社は数多くの賞品を用意し、協賛するスポンサーもあったりする。近頃、スマートフォンやi-Padなどがとても人気で、賞品になることも。抽選会の時間帯になると、全員が興奮状態になり、忘年会もクライマックスへ。多人数で参加するビンゴゲームや探し物ゲームが行われる場合も、会社が賞品を用意する。また、一次会の後、バーやカラオケに行き、二次会をする場合もある。毎年同じパターンだが、みんなは1年間苦労して働いた後のこの日を楽しみにしている。

#### マナー

食事も大事だが、酒は絶対かしてはならないものである。主催者が招待した人に酒を注ぎ、率先して飲むのがマナーで、運転する予定がある・生理的な理由で飲めないなどまともな理由がない限り、主催者は飲まなければならない。

#### 値段

基本的に主催者持ちで、参加者は払わない。

#### 流れ

会社主催で社員を招待する場合はトップが年末の訓示をする。過ぎ去った一年を振り返り、来年の抱負を語る。

なお、会社の規模が大きい場合は食事の代わりに飲み物と軽食のみを用意し、語るのがメインになる「茶話会」という形を取る場合もある。

## 幹事がやるべきことは?

### 準備

#### 日程とお店を決める

全員に出欠の確認をし、日程を決めてから、雰囲気や、人数、予算など参加する人全員に合うお店を選ぶのがポイント。事前に、どんな場所がいいか、予算はいくらくらいがいいかのアンケートを取っておくと決めやすい。お店が決まったら、参加者が楽しめるような席順を決めておくのも大事。また、お金のことでトラブルが起きないように、会費の概算や支払い方法を決めておく。二次会の会場も先に決めておくと、当日が楽になる。

#### 全体の流れを決める

司会進行はどうしても単調な流れになりやすいため、アクセントがつくように男女ペアにするのが理想的。ゲームや出し物は、前年と同じにならないように、また参加する全員が楽しめて、会場が盛り上がるような物を考える。事前に練習して問題点がないか、小道具が揃っているかなどもチェックしておくといい。当日、挨拶や乾杯、ゲームなどをスムーズに進行できるよう、進行表の準備も忘れずに。

### 当日

#### 当日が一番忙しい!

会場には一番に到着し、下準備があればみんなが来る前に終わらせておく。また、何かトラブルが起きても、早めに到着していれば時間に余裕を持って対処できる。幹事の座席は会場の出口付近にするのが当たり前。宴会中は気配りをして、アルコールが足りなくなったら追加注文するなど、臨機応変な対応ができるように心掛ける。幹事が飲み過ぎてしまうのはタブーなので気をつけよう。

#### 司会進行役が気をつけること

進行はテンポよく行うことがポイント。挨拶や乾杯をしてもらう人の紹介をするときは、名前や肩書を間違えないように事前に確認しておく。会場が盛り上がってくると声が届きにくくなるため、大きな声ではっきりと喋ることが大事。

今年最後の宴会イベントを成功させるためには、まず念入りな下準備や打ち合わせが必要。司会進行役の幹事さんの役割も大きく影響してくる。今回は編集部が司会進行役・幹事さんの段取り、幹事さんのマナーなどをまとめてみた。ぜひ参考にしてみては。

### 宴会が終わって 幹事が帰るのは最後!

忘年会会場でのお会計や、参加者が忘れ物をしていないかの確認をする。泥酔してしまった人の介抱や(お見送り)、会場で行ったゲームや出し物の後片付けをしっかりと行うことが大事。





# みんなで盛り上げるゲーム! 日本vs香港

忘年会を盛り上げるゲームを比べてみると、日本は座敷で楽しむ宴会ゲーム、香港では大きな会場で行われるパーティーゲームが主流となっている。なんだか香港のほうがおもしろそう!?参考にしながら、日本人と香港人が一緒に楽しめるゲームを考えてみては?

## 宴会で使える日本のゲーム

①②③④  
⑤⑥⑦⑧  
⑨⑩⑪⑫  
⑬⑭⑮⑯

### 若手社員は避けて通れない!? 練習を積んで宴会芸を披露

忘年会が近づくと、新入社員や若手社員には「宴会芸を披露せよ」というお達しが出る会社もある。若手社員は、いくつかのチームに分かれて、その年に流行した歌や踊りなどを練習して、忘年会に華を添えることに。化粧をしたり、女装をしたりして、AKBなどのアイドルの歌に挑戦する男性社員も多い。このときは、ある程度、はじけられるほうが、上司にインパクトを与えられるのかも!

### 身振り手振りを見て「何か」を当てる ジェスチャーゲーム

代表者(パフォーマー)が身振り手振りで、出題されたモノを表現して、それをチームのメンバーが当てるゲーム。まず、2チームに分かれよう。次にチームから一人ずつ、パフォーマーを選出する。幹事は、例えば、「シャワー」「雷」「犬」など、ジェスチャーをして当てるモノをパフォーマーだけに伝える。それぞれのチームに異なるテーマで出題し、ジェスチャーと回答も順番に行う。回答する時間は、3分、5分など時間を決めてやるといい。当たった場合、チームはポイントを得ることができる。パフォーマーを変えて、何ラウンドか行い、ポイントが多かったチームが勝者となる。

### 景品が当たれば働く意欲も倍増!? ビンゴゲーム

忘年会のゲームで、一番人気は、景品があたるビンゴゲームだ。幹事は、取引先の協力を得たり、社内でグッズをかき集めたりして、景品集めに奔走することに。日本では、部や課ごとに、こぢんまりと忘年会を行うことも多いので、ビンゴゲームをやっているところは少なくなってきている。また、ビンゴゲームは時間もかかるので、じゃんけんゲームで景品を配る方が短時間で済むので、おすすめの場合もある。

### 答えは「○」か「×」なのに大悩み! ○×クイズ

「今年流行したドラマに関すること」「会社に関すること」などテーマを決めて、答えが「○」「×」になるクイズを出し、みんなに答えてもらうゲーム。クイズの出題は幹事がしてもいいし、みんなに順番にやってもらってもいい。最初の数問は、みんなが答えられそうな問題を幹事が用意するといいかもしれない。宴会でやるときは、最初に全員が起立し、間違った人は座っていくようにする。最後まで残った人に、ちょっとした賞品を用意すると盛り上がる。

### テレビ番組で大ヒットした連想ゲーム マジカルバナナ

1990年代にテレビ番組で行われて人気となった連想ゲーム。「マジカルバナナ」と言ってスタート。「○○と言ったら××」「××といったら△△」と、連想される言葉を、リズムのつなげていくゲーム。例えば、「バナナといったら黄色」「黄色といえればレモン」「レモンといったらすっぱい」というふうに…。言葉が出てこない場合や、リズムを崩した場合はアウト。ふだんは堅物そうに見える上司から意外な言葉が飛び出したり、ジェネレーションギャップも味わえたりするのも面白い。

## 香港のゲームはこれだ!!

### クールな人が大変身 上司さんの熱唱タイム!

普段オフィスにいるときは、いつもクールな上司。そういう上司の本当の顔を見たいと思わない?一年に一度の忘年会では、しばし上下関係を忘れ、みんなと一緒にワイワイ楽しんでもいいのでは?そう思い、歌声を披露する香港人の上司は多い。編集部の香港人スタッフに聞いてみると、アンディ・ラウ(劉德華)の「忘情水(1994)」、エミール・チョウ(周華健)の「愛相隨(1995)」がよく歌われるという。他にはのど自慢大会を開催するところもいるらしい。歌う機会があると、忘年会が盛り上がる!

### 音痴が主役! 多国籍メンバーで楽しめる この歌は何だろう?

香港有名バラエティ番組「超級無敵獎門人」が火付け役となっている人気ゲームが「この歌は何だろう(估歌仔)」。遊び方は簡単。音痴の1人がイヤホンを付け、流れている歌を歌う、そして皆がその曲名を当てるというルール。番組では音痴の外人に広東語の歌を歌わせているので、駐在員とローカルスタッフがいる外資系の会社なら一層楽しめるのでは?事前に勇気のある音痴さんを探しておこう!

### 豪華景品にワクワク 抽選会は欠かせない!

一年の疲れは豪華景品で癒されたい。香港でも抽選会は会場にいる全員が一緒になってワクワクするタイムだ!香港の忘年会での抽選会での景品の例を、豪華な順に挙げてみよう。Plasmaのテレビ、スマートフォン、クーポンか現金、化粧品、ベッド用品…。「どうやって持って帰るのか?」などと突っ込みを入れたくなるモノもまじっているらしい。一般的には、日頃お付き合いのあるビジネスパートナーからスポンサーを探す。会社の規模で、景品のレベルも異なるということだ。そして、抽選形式は宝くじタイプかビンゴかに大別されるようだ。

### 子どもの顔から今を予測! この子は誰だろう?

子供の頃から顔が変わったという人は意外と多いのでは?そんな人の子供のときの写真と現在の本人と比べると、その落差が面白い!最近、香港の忘年会で流行しているゲームの1つが「この子は誰だろう」(編集部命名)。まず、会社のスタッフの子供の頃の写真を集め、会場の大きいスクリーンに映す。次に写真を提供したスタッフをステージに登場させ、みんなが写真に写っている子がステージにいる誰かを当てる。太っていた子が美人に成長していれば大盛り上がりだ。

### 香港では忘年会にやる! 借り物競走

日本の運動会でされる競技の一つ、借り物競走。香港ではよくパーティーでやるという。名前は「収買佬(買い手の意味)」。たいていの遊び方は、参加者を2組に分け、1人の代表が、司会者が要求する品物を会場内で探す。代表が、一番に司会者に要求するものを渡した組の勝ちだ。代表本人が持っている品物でもいい場合もあるが、他の人が持っている品物を指定する場合もある。変わったものを要求してみてもいいだろう。

# お酒の席での上司・部下との付き合い方 「今日は無礼講」にご用心!

## 上司との付き合い方

### ・お酌回りでご挨拶

上司や先輩にお酌をして回る。新入社員や若手社員の姿は、酒の席でよくみかける光景だ。「新入社員なら当然だよ」という上役の声も聞こえてきそう。「△部の○○です」と挨拶してから、「つがせていただいていますか」と声をかけてみよう。

### ・返杯では飲みすぎに注意

上司にお酌をしてまわるとき、気をつけたいのが返杯。「ま、君も一杯」と勧められると断りにくいが、調子よく飲んでいて、飲みすぎてしまうことも。日本酒、ワイン、ビールなどを様々なお酒をちゃんぽんで飲んでいて、悪酔いすることもある。上司から、お酒を飲み干すように促されたときは、少し口をつけてから、「前から伺いたいことがあったのですが…」などと何か話を切り出すと、お酒から注意をそらすことができるかもしれない。

### ・お酌をするときは一声かけて

自分の席で飲みだしてから、気になるのが、上司にお酌をするタイミング。グラスの残りが1/3になったところを見計らって、まずは、「おつぎしていいでしょうか」と聞いてみよう。相手が次は別のお酒を飲もうと思っている場合もあるかもしれない。「次は焼酎にしようと思っているんだ」といわれたら、幹事さんに伝えてオーダーを取り次いでもらおう。



## 部下との付き合い方

### ・多少のおふざけには参加する

「節度を守って」とはいつても、そこは酒の席。上司から「新入社員は一発芸を披露せよ」といわれることもあるかも…!?そんなときに、かたくなに拒否すると場の雰囲気壊してしまうこともある。適度なおふざけには、ほどよく参加しよう。

### ・セクハラ、パワハラはご法度

酔った勢いで、女性の身体を触ったり、エッチな言葉を発したりするセクハラ。上司の立場を利用して、部下に暴言をはいたりするパワハラ。どちらも酒の席ではNG。また、度が過ぎると、法的に訴えられることもあるので、飲みすぎて醜態をさらさないように注意しよう。

### ・お酒は無理強いをしない

体質的に飲めない人もいる。花見や忘年会シーズンは、急性アルコール中毒で救急車で病院に運ばれる人も多いという。お酒の強要は絶対にやめよう。

### ・自分の話は1/3を心掛けよう

昔の武勇伝や苦勞話など、お酒が入ると、ついつい話したくなってしまうのが人情だ。部下をつかまえて、長々と1人でしゃべっていたなんてことになりかねない。自分の話は1/3位にして、部下の話聞くことを心掛けよう。それでちょうど、自分が2/3程度話して、部下が1/3位話するというバランスになるかもしれない。



## お酒の失敗談

ワイワイ飲んで楽しいこともあれば、穴があったら入りたいくらい恥ずかしい出来事も…。そんな皆さんの失敗談を紹介。なお、今回は、写真は控えさせていただきました!

M.Jさん: 公園のベンチに向かおうと謝りつづけていた。その後、目覚めたら病院のベッドで。急性アルコール中毒で運ばれたらしい。

M.Sさん: 飲めない焼酎をガバガバ飲んだら案の定、悪酔い。道で吐いていたら通りすがりのおじさんに心配されました。目覚めた時には、裸の上からコートを着て自宅の浴室に横たわっていました。もちろん二日酔い。それ以来焼酎は飲めません。

I.Iさん: 道端で下着姿で寝ていました。年頃の娘なのに、何もなくてよかったです。

K.Nさん: 酔いつぶれて友達の家に泊まることになったが、友達の家に行く途中で我慢できなくなり失禁。そのまま友達達の布団に寝てしまい知らん振りして早朝に一人で帰りました!友達よごめん!

A.Hさん: 飲みすぎたけど、電車で帰宅したとだけは覚えていますが。でも、なんでも自分の周りにだけ人がいなかったのかわかりません。



# 2013年もお疲れ様!



## 忘年会期間限定! 焼肉食べ放題がなんとHKD218~!!

PPW読者特典  
18:30までに  
宴会スタートで  
10%OFF

スーパーでの和牛販売などでもお馴染み、「但馬屋グループ」の直営店であり、良質の黒毛和牛などが他店では出せないようなお手頃価格で楽しめる評判の「焼肉の牛太 本陣」。

こちらでの「焼肉食べ放題」で忘年会はいかがだろうか。おつまみ、サラダ、ご飯、麺、スープ、海鮮、焼き野菜、そして牛・豚・鶏と、好きなものを好きなだけオーダーできる豪華な内容。48種類が食べ放題のAセット、69種類のBセット、そして同店が自信を持ってお勧めする、黒毛和牛も楽しめるCセットから選ぶことができる。黒毛和牛の甘みと味わいをぜひ堪能していただきたい。それぞれ100分のオーダーバイキングで、それぞれ税込HKD218、HKD288、HKD438の超破格!

一方飲み物は、120分飲み放題で税込HKD100! 「そんなに飲めないな」という方は、HKD8のビール・焼酎とHKD1のソフトドリンク、そしてHKD100の焼酎ボトルが楽しめる。

このドリンクキャンペーンは12月21日までの期間限定となっている。

2013年を「焼肉の牛太 本陣」の焼肉食べ放題とお得な飲み物で締めくくろう!

幹事さん必見! Check Point	
最大収容人数	尖沙咀店55~60名 銅鑼灣店108名 佐敦店92名
個室	有 <input checked="" type="checkbox"/> なし <input type="checkbox"/> 尖沙咀店 16名
雰囲気	接待 <input checked="" type="checkbox"/> 社内 <input checked="" type="checkbox"/> 友人 <input checked="" type="checkbox"/> ファミリー <input checked="" type="checkbox"/>
価格帯	HKD200~450
お勧めメニュー	ビール焼酎 HKD8/ソフトドリンク HKD1/ 焼酎ボトル HKD100 飲み放題有

焼肉の牛太  
**本陣**

コースウェイベイ(銅鑼灣)店  
住所: 2/F, Po Hon Bldg.,  
24-30 Percival St., Causeway Bay  
電話: (852)2833-1970  
チムサーチョイ(尖沙咀)店  
住所: 21/F, H8, 8 Hau Fook St., TST  
電話: (852)2368-7270  
ジョーダン(佐敦)店  
住所: LG1, Chuang's London Plaza,  
219 Nathan Rd., Jordan  
電話: (852)2317-0990

予約: 夏井(852)9741-5611



## 他の日本食店にはない幅広い利用用途。1名様から企業接待にもしっかり対応できる!

交易廣場(Exchange Square)の2Fにお店を構える「あげ半」。同店では、一品料理から魚、肉、天婦羅、寿司、刺身、煮物、お浸しなど本格日本料理を堪能できる、と知る人ぞ知る店だ。

天婦羅はもちろん、各地の旬の素材を使った「おまかせコース」がおススメ。ドリンクは、焼酎、日本酒その他各種豊富に取り揃えているので気の置けない友人とゆっくり大人空間で過ごすもよし。同店では最大12名収容可能な個室も完備しているので企業接待や大切な人をもてなす場としても最適だ。

予算、料理内容、コース内容等、顧客のニーズに合わせて相談にのってくれるのも嬉しい。

賑やかな場所でワイワイ騒ぐのもいいけど、粋な空間でリッチに過ごす忘年会もいかが。



### 幹事さん必見! Check Point

最大収容人数	56名
個室	有 <input checked="" type="checkbox"/> なし <input type="checkbox"/> 最大12名
雰囲気	接待 <input checked="" type="checkbox"/> 社内 <input checked="" type="checkbox"/> 友人 <input checked="" type="checkbox"/> ファミリー <input checked="" type="checkbox"/>
価格帯	セットメニュー HKD140~ 本日おまかせコース HKD720~
お勧めメニュー	忘年会特別コース HKD600 (4名以上)焼酎1本サービス

あげ半

住所: Shop 208-210, 2/F,  
Two Exchange Square,  
8 Connaught Place,  
Central  
電話: (852)2523-4332(日本語可)  
営業時間: 11:30~14:45(LO14:15)  
18:00~22:30(LO22:00)  
12:00~(※土日、祝日)  
貸切、コース等要相談



## 年末の王道、ほかほかホットポット!

鍋は日本人のソウルフードだと言っても過言ではないだろう。東京の高品質の牛肉を使い、しゃぶしゃぶとすき焼きを提供している「MOU MOU CLUB」では新しいスープの提供を始めた。唐辛子と特製のスパイスソースが入った、豚骨の甘みが味覚を刺激する旨辛い豚骨スープと、濃厚なサーモンと北海道牛乳を使用したスープの2種類。一つの鍋を半分に分け、色々な人の好みに合わせることができると、大人数のパーティーから少人数でのディナーにもいいだろう。具は新登場の「豚肉ギョウザ」がおススメ! スープに絡まったギョウザを一口食べれば、きっと満足できるはず。

香港での一年の締めはMOU MOU CLUBの鍋にしよう!



### 幹事さん必見! Check Point

個室	有 <input checked="" type="checkbox"/> なし <input type="checkbox"/>
雰囲気	接待 <input checked="" type="checkbox"/> 社内 <input checked="" type="checkbox"/> 友人 <input checked="" type="checkbox"/> ファミリー <input checked="" type="checkbox"/>
価格帯	HKD150~
お勧めメニュー	90分食べ飲み放題 ・日本植上黒毛和牛コース HKD348 ・AUS和牛コース HKD278 ・U.S.特上カルビコース HKD218 アイス、ソフトドリンクとジュースも含む。

MOU MOU CLUB  
ウェブ: www.moumouclub.com  
銅鑼灣世貿中心店 (852)2882-7811  
尖沙咀LCX店 (852)2153-1801  
黃埔新天地店 (852)3904-1298  
將軍澳廣場店 (852)2706-7388  
樂富廣場店 (852)3101-0928  
旺角家樂坊店 (852)2154-1618  
荃灣廣場店 (852)2498-7228  
葵芳新都會廣場店 (852)3693-4288



## 予算に応じて宴会をコーディネート

日本でもおなじみの居酒屋「笑笑」。旺角店では、居酒屋のイメージを変える美味しい料理をリーズナブルな価格で味わうことができる。料理は、鍋、お造り、串焼き、揚げ物、寿司などの定番和食のほか、「自家製鰻巻」「焼餃子」などのこだわりメニューを取り揃えている。ドリンクは、生ビール、日本酒、焼酎をはじめ、女性に人気のカクテル、ワイン、サワー、そして、ノンアルコールのカクテルやジュースなどを豊富に用意。焼酎ボトルを注文した場合は、氷や水を無料で提供してくれる。和の美味しい料理とお魚、地酒などで、宴会は盛り上がること、間違いなし! 宴会メニューは、日本人スタッフが予算等に応じてコーディネートしてくれるので、相談してみよう。



### 幹事さん必見! Check Point

最大収容人数	30名
個室	有 <input checked="" type="checkbox"/> なし <input type="checkbox"/> 振りこたつや6~10名用の個室の利用 20~30名ならお座敷の貸切が可能
雰囲気	接待 <input checked="" type="checkbox"/> 社内 <input checked="" type="checkbox"/> 友人 <input checked="" type="checkbox"/> ファミリー <input checked="" type="checkbox"/>
価格帯	HKD150~
飲み放題・コース	日本人スタッフが希望予算と好みに合わせて個別プランの相談にのってくれる。



笑笑 旺角店  
住所: 11/F., King Wah Ctr.,  
628 Nathan Rd., Mong Kok  
電話: (852)2878-1288  
営業時間:  
12:00~16:00  
日~木 18:00~24:00  
金・土・祝日前 18:00~26:00

## 個別プランで大人数にも対応!

新しい感覚を取り入れた料理と、和風の落ち着いた雰囲気、和風の落ち着いた雰囲気が好評の「白木屋」。豊富なメニューと低価格を両立させ、日本とは一味違う雰囲気が楽しめる九龍灣MegaBox店に加えて、今年5月、チムサーチョイ(尖沙咀)に、豆腐・健康美食をテーマにした尖沙咀店がオープンした。尖沙咀店では、岩手南部鶏を使用した鍋、福岡直送の鮮魚のお造り、沖縄アグー豚の炭火焼きなど、こだわりメニューがラインナップされている。ドリンクは120種類以上を用意。宴会で一献を傾けたいのが、黒麹が醸すトロリとしたあまみ、キリッとした後味が人気の焼酎「黒霧島」(HKD120)。焼酎ボトルを注文した場合は、氷や水を無料で提供してくれる。



### 幹事さん必見! Check Point

最大収容人数	九龍灣MegaBox店150名まで 尖沙咀店は40名まで
個室	有 <input checked="" type="checkbox"/> なし <input type="checkbox"/> 九龍灣MegaBox店150名まで と幅広い規模の宴会に対応可。 尖沙咀店は2名からの半個室、 最大40名までの部屋を完備。
雰囲気	接待 <input checked="" type="checkbox"/> 社内 <input checked="" type="checkbox"/> 友人 <input checked="" type="checkbox"/> ファミリー <input checked="" type="checkbox"/>
価格帯	HKD150~
飲み放題・コース	日本人スタッフ、また同店のマネージャーが希望予算と好みに合わせて個別プランの相談にのってくれる。



白木屋 九龍灣MegaBox店  
住所: Unit 34, Level 2, MegaBox,  
Enterpris Square 5,  
38 Wang Chiu Rd., Kowloon Bay  
電話: (852)2817-5788  
営業時間: 11:00~15:30  
17:30~23:30  
豆腐・健康美食 白木屋尖沙咀店  
住所: 6/F., One Knutsford,  
1 Knutsford Terrace, TST  
電話: (852)2264-8688  
営業時間:  
11:30~16:00  
日~木 18:00~24:00  
金・土・祝日前 18:00~26:00





# 打ち上げするならここ!

## 「新鮮さ」が売り!少人数での会食におススメ

深圳・南山蛇口の天風寿司の姉妹店となる「新鮮屋」は、深圳・南山区ホリディインの裏手の日本料理店街にある。付近に住む日本人で賑わいをみせる、南山区で“最小”規模とっていいほどこじんまりとしたお店。客同士の間隔が近いぶん、親睦を深めるには調度よい、こじんまりとした空間ならではの心地よさがこの店にはある。

こちらで出される料理は、その名の通り「新鮮さ」が売り!天風寿司の姉妹店だけあって、ネタの鮮度、シャリの酢のバランスは折り紙つき。さらに、寿司や刺身以外にも、新鮮屋名物の「たこ焼き」、「ねぎ味噌チーズ」、「ちくわ梅え」、「えび鯛味噌漬け」、「チーズバリバリ焼き」など豊富なオリジナルメニューを取りそろえている。早い時間帯に例えば「売り切れご免」の旬の一品にも巡り合えるなど、他店とは一味違った「酒の肴」と出会えるのも人気の秘密だ。このもう一つのおススメは麺類。「カレーうどん」、「坦々麺」、「ちゃんぽん麺」、各種ラーメン、どれもおススメ。

深夜2時間閉店(ラストオーダー1時30分、日曜は23時閉店)と南山区エリアでは一番遅くまで営業しているため、2次会3次会としても利用できる。また、こじんまりしているとはいえ、カウンター席7つ、テーブル席2つ、個室3つを備えているので、少人数での忘年会、友人同士や家族での会食にはぜひとも利用したいお店だ。

**幹事さん必見!Check Point**

最大収容人数	30人
個室	有 なし 5人収容の部屋が2つ 8人収容の部屋が1つ
雰囲気	接待 社内 友人 ファミリー
価格帯	RMB100~
お勧めメニュー	寿司、刺身の盛り合わせ20%OFF ずわいがに鍋



**寿司と麺処「新鮮屋」**  
住所: 深圳市南山区南海大道  
繽紛假日豪園E棟128号舖  
電話: (86)755-2605-8323  
時間: 18:00~26:00(日曜日は23:00閉店)

## 極上の活鰻ならココ!

深圳で鰻のおいしいお店を探していると必ずヒットするのが「酒田 日本料理」。深圳・布吉で多くの日本人に愛されているお店だ。二店舗目となる羅湖店は今年オープンしたばかりだが、はやくも深圳に住む日本人の間で話題となっており、その「味」は口コミ等ですでに広がっている。

こちらのお店の特徴は、なんとと言っても「鰻」!そのこだわりは「活鰻」、つまり、生かしたまま水揚げした鰻をお店で調理していることだ。鰻は、東京の某老舗鰻店の専用養殖場(福建省)より直接仕入れている。この養殖場の鰻は、日本の基準で管理された水質、えさ、環境の下で丁寧に育てられている。身、皮、香り、どれにおいても極上で、さらに程よく成長した活きの良い鰻のみを厳選し、注文を受けてからさばく。タレにもこだわり、東京の某老舗鰻店より特別に伝授された秘伝のタレを使用している。こうして、鰻・タレ・米・山椒、四拍子揃った極上のうな重が誕生するわけだ。ここまで徹底すれば味に間違いのないもうなずける。

個室も設けられており、5、6名の小規模な忘年会から20~30名の団体まで対応可能。極上の鰻のためだけにでも行く価値があるお店、食欲をそそるのに誘われて、鰻メインのちょっと豪華な宴会なんていうのも、いいですね。

**幹事さん必見!Check Point**

最大収容人数	35名
個室	有 なし 10名用、8名用、6名用の3部屋 ※個室の利用は2日前までに連絡が必要。
雰囲気	接待 社内 友人 ファミリー
価格帯	RMB150~
お勧めメニュー	鰻、サーモン、トロ 鰻の蒲焼RMB198/RMB138~



**酒田 日本料理**  
住所: 深圳市羅湖区南湖路3009号  
國貿商厦大廈3階DE座  
電話: (86)755-8223-9998、137-1380-3457  
時間: 16:00~24:30(月~金)  
11:30~14:00、16:00~24:30(土、日)

## マッコリで乾杯!

平日、週末ともに賑わいを見せる本場韓国料理の「金剛苑」。ランチやディナーだけじゃない!忘年会・新年会や各種パーティーにも食べて飲んで楽しめるお店なのだ。育ち盛り!のビジネスマンが多いグループはまず焼肉で腹ごしらえしよう。焼肉の本場である韓国さながらの上質な肉は、華北省から仕入れており霜降りのできた新鮮な肉だ。これを炭火で焼き上げ、金剛苑特性のタレでいただくのもうやみつき。ビールとの相性も抜群だ!鍋をつつきたくなったらやはりチゲ鍋がおススメ。ピリ辛のコチュジャンが身も心もホットしてくれる。微かな酸味と微炭酸のマッコリと一緒に食べてもいいだろう。日本料理屋での忘年会は飽きてしまったという方は是非!



**幹事さん必見!Check Point**

最大収容人数	珠江新城店: 10~20人収容可能な大部屋が1つ 中信店: 10~20人収容可能な大部屋が2つ ※最低消費RMB1000 ※20名以上の場合2日前までに要予約
個室	有 なし
雰囲気	接待 社内 友人 ファミリー
価格帯	RMB100~
お勧めメニュー	チゲ鍋 RMB108、 三色キムチ RMB38

**金剛苑**  
韓国料理  
中信店  
住所: 天河区河北北路233号  
中信広場2楼256-259舖  
電話: (86)20-3877-1417  
時間: 10:30~21:30  
珠江新城店  
住所: 広州市天河区珠江新城  
高德置地春商場506A  
電話: (86)20-8559-8229

## 1次会から3次会まで~博多グルメと焼酎で盛り上がりよう

深圳・広州に多くの系列店をもつ「はちべえ」。居酒屋テイストの気軽さで、仕事帰りのビジネスマンはもちろん、多くの日本人で賑わう人気のお店だ。今年9月には東莞長安にも新店舗がOPEN!看板メニューは、「博多もつ鍋」と「博多はちべえラーメン」。

新鮮なもつを使った「博多もつ鍋」は小、大から鍋のサイズを選ぶことができ、卓上コンロでお好みの味にしながらじっくりコトコト煮込ませる。旨味たっぷりの鍋を囲めば、自然と会話も弾み、みんなで盛り上がりやすい!濃厚とんこつスープと細麺が相性抜群の「博多はちべえラーメン」は、とんこつの旨味とコクを引き出したまるやかな味。ラーメンの注文はオーダーシート制で、味の濃さ、こってり度、にんにく量、面の硬さなど、好みに合わせて調整できるのもうれしい!その他、サクッと食べられる一品料理も充実している。「トンベイ焼き」、「大玉たこ焼き」、「浜松野菜餃子」はお酒のおつまみにピッタリ!九州で有名なこだわりの焼酎も豊富に取りそろえているので、焼酎に合うつまみをいろいろ試して最高の組み合わせを見つけよう。

開放感あるモダンな空間は、ふらりと立ち寄ってもいいし、忘年会などで盛り上がるのもうってつけ。1次会から2次会、3次会まで用途に合わせて使える同店、東莞で外せないお店だ。

**幹事さん必見!Check Point**

最大収容人数	40名まで ※団体ご利用の際はご相談ください。
個室	有 なし
雰囲気	接待 社内 友人 ファミリー
価格帯	お客様の御予算に合わせて相談いたします!
お勧めメニュー	博多はちべえラーメン、つけ麺、 京都風濃厚醤油ラーメン、あつさり塩ラーメンを 各RMB 43にて御用意!忘年会後のメでの 御食事などでも御利用下さいませ!



**はちべえ**  
はちべえ東莞長安店  
住所: 東莞市長安鎮長盛西路153号  
電話: (86)769-8535-4317  
時間: 17:30~25:00(L.O.24:30)

## てげうま!魅力の宮崎郷土料理

東莞市は日系企業が数多く進出しているため、他の地域に比べて日本料理のレストラン・食堂は多い。その中でも「由紀 日本料理」は東莞東城区の老舗日本料理店だ。今年7月には店舗をリニューアル、生まれ変わったお店は大盛況だ。特徴は、宮崎県出身の料理長木村潤一郎氏が振る舞う宮崎県ご当地料理。一押しは「チキン南蛮」、「宮崎ちゃんぽん」、「宮崎地鶏炭火焼」など。

温暖な気候で育まれたフルーツや地鶏などの豊富な食材、そうした食材で造られる郷土料理は魅力的だ。例えば、「チキン南蛮」は宮崎県延岡市発祥だと言われる。タルタルソースと鶏肉のコンビネーションに南蛮酢が加わる事で三つの味を一緒に楽しむ事ができる。コクが強いのに飽きかこないのが、チキン南蛮の魅力だ!「宮崎地鶏」の特徴と言えば、コリコリとした歯ごたえのある食感。放し飼いで育てられる上に、米ぬかなどの飼料にもこだわっているため、生産量が少ない。その分、脂身のさっぱりとした旨味のある肉になる。こだわりの「宮崎地鶏炭火焼」でその違いを感じられるはずだ!他にも、大連産和牛を仕入れており、焼肉もできる。

こちらでは個室も完備、各個室には「宮崎」「日向」といった宮崎の地名が付けられている。家族や友人との落ち着いた雰囲気を求める会食に、また忘年会など気兼ねなく楽しみたい食事にと、幅広く利用できる。

**幹事さん必見!Check Point**

最大収容人数	97名
個室	有 なし 大部屋1つ 30名、 部屋・個室14室(焼肉3個室込) 4~16名 ※宴会予約は前日まで可
雰囲気	接待 社内 友人 ファミリー
価格帯	RMB150~ 飲み放題2時間 RMB70
お勧めメニュー	チキン南蛮RMB345 地鶏炭火焼(もも&むね)RMB58 鰻蒲焼RMB88、ちゃんぽんRMB55 雪黒牛のデミグラスハンバーグRMB58



**由紀 日本料理**  
住所: 東莞市東城区東城大道  
雍華庭商舖9-10号  
電話: (86)769-2234-2185  
時間: 11:30~14:00  
17:30~23:00(年中無休)

## 肩の力も自然と抜ける~アットホーム居酒屋

高級レストランやバーもいいが、やはり庶民的な居酒屋の雰囲気でお酒を味わいたい...そんな方にお薦めなのが、東莞にある「居酒屋 笑楽和」だ。この良さは、中国にはなかなか出会えない、あの懐かしい日本の下町居酒屋の雰囲気を感じさせてくれることだ。「常平ホイメイホテル」横の「千枝花ビル」の3階にあるこのお店、エレベーターを降りて、暖簾をくぐれば「いらっしゃいませ!」と日本語堪能なスタッフが温かく迎えてくれる。急な出張で中国語がしゃべれない日本人にも安心だ。

出てくる日本料理は、味、ボリュームともに大満足!大人気の石焼カレー(RMB48)は1日10食限定。スパイスの効いたカレーにビールがよく合い、連日売り切れ状態。その他、家庭的なメニューを取りそろえており、刺身、寿司から一品料理、さらには牛丼までも提供、庶民的で懐かしい味にだれもが癒やされる。

広い店内にはテーブル席と座敷席があり、お一人様から宴会まで対応可能。宴会で使うもよし、一人でカウンターで食事を取るもよし、TPOに合わせて使いこなせるアットホームなこの居酒屋は行き着けリストに是非とも加えておきたい一軒だ。

**幹事さん必見!Check Point**

最大収容人数	20名
個室	有 なし 3部屋(各10名)
雰囲気	接待 社内 友人 ファミリー
価格帯	RMB50程度 最低消費価格なし
お勧めメニュー	日本の味に仕上げられた 中華料理が人気! 「石焼カレー」「焼き牛丼」などの メのご飯物が充実!



**笑楽和**  
住所: 東莞市常平鎮朝陽一街64号  
建旺大廈3樓  
電話: (86)769-8397-2263  
時間: (平日) 17:00~23:30  
(土日) 11:30~14:00  
17:30~23:30